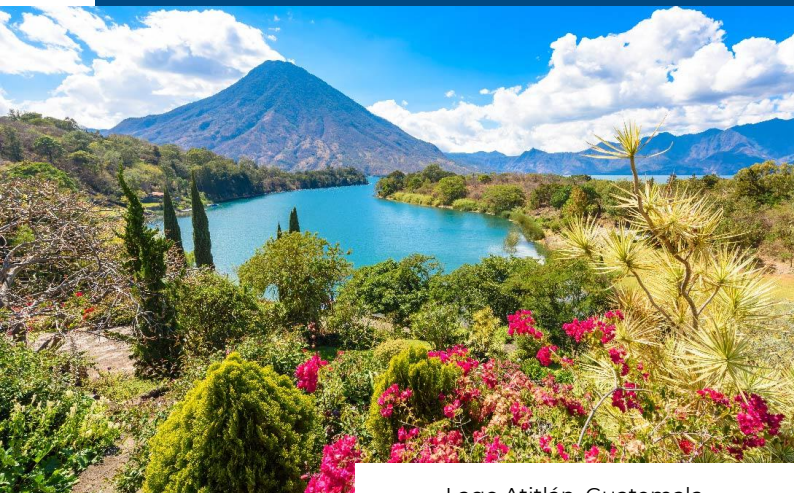


## Las mujeres, protagonistas de la resiliencia y la acción climática

Foto, cortesía: **COOSAJO**

### ÍNDICE DE ESTA EDICIÓN

|  |          |
|--|----------|
| Editorial  | Página 2 |
| Mensaje de la dirección  | Página 2 |
| Guía educativa: Derechos humanos y desafíos climáticos hacia la resiliencia                            | Página 3 |
| Estudio sobre el Impacto y la Resiliencia de las mujeres y niñas indígenas en el contexto del COVID 19 | Página 3 |
| Entrevista: Mis plantas ancestrales  | Página 4 |
| Nuevos-as voluntarios-as   | Página 7 |



Lago Atitlán, Guatemala

Cada día, la crisis climática que atravesamos nos recuerda que las fronteras políticas no existen realmente, que tenemos un solo planeta como hogar. Hoy en día, ningún país está a salvo de desastres ecológicos devastadores. Pero sí, existen países más vulnerables que otros, poblaciones más empobrecidas, más frágiles y más golpeadas por el cambio climático. Tal es el caso de Guatemala, siendo el quinto país más vulnerable del continente americano frente al cambio climático.

Como una red de cooperación internacional trabajando desde 30 años en Guatemala en favor de un desarrollo sostenible y con intervenciones de respuesta humanitaria en situaciones de desastres, en buena parte provocadas por el cambio climático, es nuestra responsabilidad y obligación redefinir nuestros modelos de intervención. En particular, nos parece primordial entender y asimilar que las poblaciones en contextos frágiles y las mujeres principalmente, son las más expuestas a los efectos adversos de los desastres y en la línea frontal en la búsqueda de soluciones tanto inmediatas como duraderas, que sean adaptadas a las realidades de sus contextos locales y de sus culturas propias. Por esta razón el CECI cree en el potencial de las mujeres marginadas como agentes de cambio y las coloca en el centro de su programación y de los esfuerzos de desarrollo de la resiliencia frente al cambio climático.

CECI GUATEMALA

## Mensaje de la dirección

Amigas y amigos de CECI,

Mientras nos preparamos para terminar un año más marcado por muchos desafíos relacionados a los efectos de una pandemia global, quisiera saludar la resili-



**Silvia Cotton**

Directora CECI Guatemala

encia de toda nuestra red de colegas y socios que han sabido adaptarse y salir adelante en este contexto difícil y complejo. ¡Sin ustedes, las acciones de CECI en Guatemala no serían posibles!

Gracias a esta tarea compartida, este año fuimos capaces de acompañar los esfuerzos de reactivación económica de muchas mujeres y jóvenes indígenas así como sus innovadoras soluciones para mitigar los efectos del cambio climático en sus comunidades; también colaboramos con nuestras socias en proveer atención con pertinencia cultural a mujeres y niñas víctimas de violencia y con el apoyo de nuestra red de voluntariado facilitamos el ejercicio de los derechos de las mujeres y poblaciones marginadas.

En nombre del equipo de CECI Guatemala, les envío nuestros mejores deseos para la temporada de fiestas, y sobre todo,

*¡Mucha salud,  
solidaridad y  
esperanza para  
el 2022!*

# Derechos humanos y desafíos climáticos hacia la resiliencia

En un proyecto impulsado por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales de Guatemala -MARN- y el Centro de Estudio y de Cooperación Internacional -CECI-, la guía educativa "[Derechos Humanos y desafíos climáticos, hacia la resiliencia](#)" tiene como objetivos generales entender las relaciones de dependencia entre derechos humanos y cambio climático, así como construir políticas climáticas inclusivas hacia la resiliencia. En particular, la guía ofrece una vista global sobre las correlaciones existentes entre desigualdades, discriminaciones, grupos vulnerables y crisis climática. Finalmente propone una serie de buenas prácticas para cerrar las brechas de la desigualdad brindando herramientas clave para incentivar la toma de decisiones más conscientes y responsables de los y las profesionales del sector público.

Esperando que sea una herramienta relevante para sus compromisos labores en favor del medioambiente, les deseamos una buena lectura. Pueden descargar la guía [AQUÍ](#)

## ESTUDIO: CONTEXTO DE COVID 19

# Impacto y resiliencia de las mujeres y niñas indígenas

Con la participación de mujeres socias del Proyecto Derechos y Justicia para las Mujeres y las Niñas Indígenas en Guatemala (DEMUJERES) en los departamentos de Alta Verapaz, Chimaltenango y Sololá se realizó el "Estudio sobre el Impacto y la Resiliencia de las mujeres y niñas indígenas en el contexto del COVID 19, en los departamentos de Alta Verapaz, Chimaltenango y Sololá".

El estudio analiza desde la perspectiva de las mujeres y las niñas indígenas, los impactos del contexto generado por la pandemia en su salud psicosocial, medios de vida y violencia de género, y las estrategias de resiliencia que desarrollaron para enfrentarlos.

Guía educativa

## DERECHOS HUMANOS Y DESAFÍOS CLIMÁTICOS HACIA LA RESILIENCIA

Julio 2021



Credits: Cottonbro on Pexels

Entender las relaciones de dependencia y las interacciones entre derechos humanos y cambio climático. Construir políticas climáticas inclusivas hacia la resiliencia.

Esta guía es interactiva en su formato digital para facilitar el uso de las fuentes.



GOBIERNO de  
GUATEMALA  
DR. ALEJANDRO GIANMATTEI

MINISTERIO  
DE AMBIENTE  
Y RECURSOS  
NATURALES



Así mismo se exponen algunas de las formas en que las mujeres han vivido el control de sus cuerpos y sexualidades a través de las múltiples violencias, incluyendo la económica y la simbólica.

Para descargar el documento completo haga clic [AQUÍ](#)

Entrevista con Delmy Ardón,  
Participante en un proyecto de:

# Economía Familiar

Delmy Ardón es una mujer de la aldea Chiramay, municipio de Quezaltepeque del departamento de Chiquimula. A finales del 2020 y principios del 2021, participó, junto a otras veinte mujeres de su municipio, en un proyecto impulsado por la Cooperativa de Ahorro y Crédito Integral San José Obrero (COOSAJO) y el CECI. El proyecto, llamado “Mis plantas Ancestrales” tenía el objetivo de “Promover el empoderamiento económico de las mujeres indígenas, inspiradas en la cosmovisión de nuestra región, para la sostenibilidad de la vida, por medio de prácticas cooperativas, género, convivencia con los entornos naturales y sociales de nuestras comunidades”. El proyecto se desarrolló en tres municipios con la participación de 60 mujeres.

**Mis plantas  
ancestrales**  
Producción y comercialización de plantas alimenticias  
y aromáticas basado en conocimiento ancestral

Más de 70  
mujeres

Utilizan sus conocimientos  
en plantas ancestrales para  
realizar productos que al  
ser comercializados benefi-  
ciarán su economía  
familiar.



COOSAJO R.L.



Este programa cuenta con el apoyo financiero del Gobierno de  
Canadá por medio de Asuntos Mundiales de Canadá.



Imagen cortesía: COOSAJO

En una entrevista con el CECI, Delmy nos relató cómo fue su experiencia participativa junto a las demás mujeres de su aldea, contándonos sus motivaciones, aprendizajes y sueños de mejorar su calidad de vida.

## COMO NACIÓ EL PROYECTO

“El proyecto inició en diciembre del 2020, pero nosotras ya teníamos nuestro grupo de mujeres organizadas que trabaja con créditos en la Cooperativa COOSAJO. De allí un miembro de la Cooperativa, en este caso del municipio de Quezaltepeque, nos dió a conocer este proyecto que venía en camino para ver si nosotras estábamos interesadas en participar. Vinieron a nuestra comunidad algunas personas de COOSAJO de Esquipulas juntamente con Jenny, una cooperante voluntaria representando al CECI, a presentarnos este proyecto.

Dieron a conocer cómo se iba a trabajar, nos comentaban que íbamos a recibir capacitaciones y que íbamos a aprender a elaborar productos a través de las plantas.”

En lo personal me sentí motivada desde el momento que presentaron el proyecto, porque lo veía bastante interesante. Ahora como grupo, pienso que todas sentimos lo mismo porque veíamos también el apoyo que nos iban a brindar. Fue una gran oportunidad porque sabía que eso a largo plazo me iba a traer muchas oportunidades para poder ir creciendo.

## MUJERES ORGANIZADAS: MÁS FUERTES UNIDAS

Fíjese que tenemos 20 mujeres en este grupo. Cuando inició el proyecto éramos más: éramos 28 mujeres. Pero algunas dejaron el proyecto. Por cuestiones de tiempo no contaban con la disponibilidad.

Pero la mayoría de las mujeres que iniciamos estamos allí trabajando todavía. A pesar de que las capacitaciones y todo lo que venía por parte de COOSAJO y del CECI ya terminó, nosotras seguimos trabajando.

Tenemos unos seis años de estar trabajando con este grupo. Se nos dió la oportunidad de trabajar con pequeños créditos, así fue que iniciamos y hemos trabajado bien, porque durante este tiempo nos han salido oportunidades, inclusive antes de este proyecto ya habíamos tenido otros proyectos por parte de COOSAJO, con talleres de autoestima, de emprendimientos y hemos salido beneficiadas. Con el presente proyecto “Mis plantas ancestrales”, nos comentaban que nos habían elegido porque habíamos demostrado que somos mujeres organizadas

## Continuación de la entrevista...



Foto cortesía: COOAJO

y que cuando se nos presenta una oportunidad, pues la aprovechamos.

### APRENDIZAJES

En el proyecto aprendí muchas cosas. Lo que me ayudó, primero fueron las capacitaciones que nos dieron, porque allí aprendí que podía tener metas y que podía salir adelante, si me lo propongo. Aprendí a trazarme alguna meta y poder cumplirla, o pensar en grande, pensar en que puedo tener mi propio negocio, elaborar mis propias cosas y que si me lo propongo lo puedo lograr. La segunda parte del proyecto era realizar el producto, ¡eso es lo que más me gustó! Aprendí a conocer los beneficios de las plantas, porque anteriormente podía reconocer muchas plantas, pero sin conocer sus características y en qué pueden ayudar. A través de este proyecto aprendí a elaborar diferentes productos: champú, jarabe, pomadas para las enfermedades comunes que uno a veces padece. Antes de eso no tenía este conocimiento de las plantas medicinales y como grupo, también todas aprendimos eso y nos ayudó bastante obtener esos conocimientos. Logramos poner en práctica los aprendizajes.

### SEMBRAR, COSECHAR, TRANSFORMAR Y COMERCIALIZAR

Tenemos un total de doce variedades de plantas que cultivamos en dos huertos. Las sembramos, las cosechamos y luego transformamos en productos. Y eso nos ayuda económicamente porque no gastamos en comprar las plantas.

El primer paso era de producir los productos para nuestro consumo propio, para probar y ver los resultados que tenían y fueron bastante buenos. Ahora seguimos haciendo los productos pero para la venta. En eso seguimos trabajando: elaborar para poder vender.

Al principio iniciamos vendiendo en nuestra aldea, donde vivimos, empezamos a ofrecerlo a nuestros familiares, y como somos veinte, dividimos los productos y salimos a vender a nuestra aldea. Luego de atender nuestras aldeas, empezamos a armar grupitos de tres o cuatro personas e íbamos a vender a las aldeas vecinas, algunas quedan a una hora, otras a media hora, y eso seguimos haciendo. ¡Nos ha ido bien! Ahora el último pedido fue un avance ya que los están vendiendo en un local de Quezaltepeque, en el centro del pueblo.

# Continuación de la entrevista...



Foto cortesía: **COOSAJO**



Foto cortesía: **COOSAJO**

## EMPODERAMIENTO ECONÓMICO Y AUTONOMIZACIÓN

Una cosa positiva es poder elaborar mis propios productos y también gracias a este proyecto puedo tener un ingreso de dinero para mí, que puedo ganar a través de mi trabajo. Nos ha ido bastante bien. Algunas personas que han consumido nuestros productos, que sea jarabes, pomadas o champú, nos comentan que les ha funcionado, que están satisfechas con sus compras. Y eso para nosotras como grupo nos motiva a seguir produciendo y mejorando los productos también.

Gracias al apoyo de COOSAJO y del CECI, pudimos envasar y etiquetar nuestros primeros productos ya que nos entregaron a cada participante, de manera individual, una primera caja de etiquetas y envases. Pero después de eso, nosotras decidimos que íbamos a seguir trabajando como grupo, no individualmente. Cada una tenemos conocimientos pero somos más fuertes, unidas y organizadas.

## DESAFÍOS

Pienso que una cosa negativa que enfrentamos como grupo al inicio es que las medidas y las pruebas que hacíamos no nos salían tan bien. Pero por eso tampoco nos desanimamos: ya nos habían dicho en los talleres que íbamos a encontrar algunas dificultades. De eso aprendimos también. Logramos mejorar haciendo pruebas pero sin desanimarnos.

*“Gracias al apoyo de COOSAJO y del CECI, pudimos envasar y etiquetar nuestros primeros productos”*

## UN FUTURO CON SUEÑOS

Todo el proyecto ha sido muy bueno para mí. Una visión que tenemos como grupo a largo plazo es de tener más publicidad para vender nuestros productos, para que podamos expandir un poco más. Quisiéramos promocionar los productos en ferias comerciales; tal vez necesitamos un poco de ayuda con la publicidad para poder vender a nivel de nuestro departamento y a nivel nacional. ¡Tenemos sueños grandes!

## Programa de Cooperación Voluntaria -PCV-

A nivel global, el PCV busca mejorar el bienestar económico y social de 2 millones de las personas más pobres, marginadas y vulnerables del mundo, incluidas al menos 1.5 millones de mujeres y niñas en 10 países.

En Guatemala, el programa busca trabajar con mujeres, mujeres jóvenes, específicamente indígenas como participantes directas. El programa es financiado por Asuntos Mundiales Canadá - AMC.

# Nuevos-as voluntarios-as



**Monica Pérez Galindo**

**Asesora en fortalecimiento institucional**

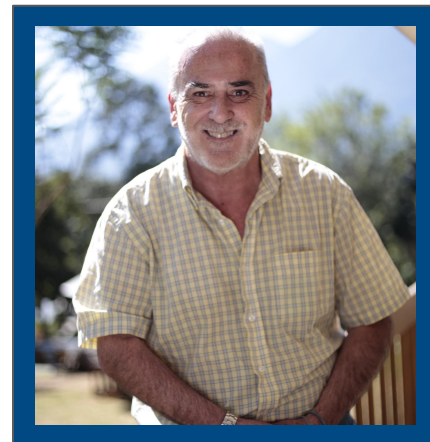
Posee una maestría en liderazgo organizacional y cuenta con más de 20 años de experiencia en la gestión de programas para organismos de cooperación internacional. Como voluntaria de corto plazo colabora con la Asociación La Cuerda potenciando sus competencias para optimizar su gestión administrativa y la efectiva ejecución de proyectos.



**Arthur de León Samayoa**

**Asesor en sistematización**

Ingeniero en electrónica, con dos maestrías, una en telecomunicaciones y una en administración de empresas. Cuenta con más de 12 años de experiencia en Project Management en el sector de la tecnología. Tiene interés personal en el uso de las energías renovables como alivio al cambio climático. Apoya como voluntario de corto plazo en la sistematización de procesos de prevención de la violencia, aplicando sus conocimientos y metodologías.



**Claudio Nunes**

**Asesor en agroecología**

PhD en ciencias biológicas en la Universidad de Québec en Montréal, Claudio se especializó en la protección de cultivos tropicales y medio ambiente. Durante su presente mandato, apoya a la Autoridad Para El Manejo Sostenible de la Cuenca Del Lago De Atitlán, junto al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, en el estudio del impacto de los agrotóxicos en la cuenca del lago de Atitlán.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

[guatemala@ceci.ca](mailto:guatemala@ceci.ca)

(502) 2362-4029 / 2362-4032

Avenida Reforma 7-62 zona 9 . Edificio  
Aristos Reforma Nivel 10, oficina  
1003B. - Ciudad de Guatemala

## SIGUENOS EN



[@ceciquatemala](https://www.facebook.com/@ceciquatemala)



[@ceci.quatemala](https://www.instagram.com/@ceci.quatemala)



[CECI Guatemala](https://www.youtube.com/CECI Guatemala)